

Ce qui fait la vie chère ce n'est pas le PAIN, c'est tout le RESTE

la Tunisie Agricole

Organe Hebdomadaire de l'Union de Tunisie de la Confédération Générale de l'Agriculture Parait le Samedi - Rédaction, Administration: 72 Av. Jules Ferry, TUNIS - Tél: 76-45 - Abonnement 400 frs. par an

Versements: C.C.P. « FEDERATION DES COOPERATIVES AGRICOLES DE TUNISIE » Tunis RP 10306

BRMAE? Les agriculteurs qui consentent à assurer le ravitaillement en blé de leurs ouvriers, qui, le plupart du temps, leur cèdent au-dessous du cours, et qui, assurant, à cet effet, les risques de vol et de mousses, conservent pendant toute l'année, devant, désormais, se munir d'une paire de ciseaux et d'un pot de colle pour classer, bien en ordre, les tickets de pain, à l'instar des boulangers, diébiens, etc...

Notre Editorial DESENCHANTEMENT

Il faut déchanter. La récolte de 1948 en céréales, comme nous l'avions toujours prévu, est mauvaise. Pour les vins, les pronostics vont leur train, et les optimistes ne tiennent peut-être pas assez compte de l'attaque actuelle de mildiou, et de la grêle qui peut toujours s'abattre en Juillet et en Août; qu'on se souvienne de l'année dernière! Quant à l'huile, si l'on est en droit d'espérer malgré tout une récolte, alors que les années précédentes il n'y avait rien, il faut encore passer de longues semaines avant qu'elle soit en piles. Notons que le Sahel a subi de graves dégâts. Et n'oublions pas non plus les pertes dans nos troupeaux, pertes dues à la sécheresse, à la peste, à la grippe, à la pleurésie, et à l'herbe a poussé; mais les bêtes mortes n'en profiteront pas pour autant.

LA C.G.A. SUR LES ONDES Nouveautés dans l'Agriculture Britannique

Voici le texte de la causerie qui aura été prononcée au micro de Radio-Tunis, le vendredi 2 juillet 1948, si le courant avait été normallement distribué. Nous vous disions, la semaine dernière, que l'Angleterre a accompli ce tour de force de redresser, de ramener, en pleine guerre, son agriculture agonisante ou presque. Nous ajoutions que, les hostilités terminées, et le ravitaillement recommencé à son tour, ce qui est le cas de tous les points de son Empire, l'effort avait été poursuivi et se poursuit encore. A l'appui de cette affirmation, nous avons glané pour vous, tant dans la presse quotidienne ou agricole que dans les documents que vous bien nous faire parvenir M. le Consul Général de S. M. Britannique à Tunis, un certain nombre d'informations précises dont nos auditeurs voudront bien nous pardonner la diversité, la quelle risquerait de nous faire accuser de passer inconsidérément du coq à l'âne.

UNE ORIENTATION NOUVELLE DE L'AGRICULTURE TUNISIENNE: CORPS GRAS ET PLANTES OLEAGINEUSES DANS LE SUD

Les multiples utilisations des corps gras dans la vie moderne amènent un développement de la demande mondiale que la production ne peut satisfaire. La Tunisie s'est principalement orientée vers la culture de l'olivier. Au cours de la campagne 1947-48, 19.400 hectares environ de lin ont été semés, et à son tour, quelques objections plus politiques qu'économiques.

LA SITUATION GENERALE DE LA PRODUCTION D'HUILE D'OLIVE

De tout temps, la production oléicole s'est caractérisée en Tunisie par une irrégularité que l'on retrouve d'ailleurs dans tous les pays de culture de cet arbre. L'année dernière, nous avons vu que l'industrie oléicole tunisienne a subi une baisse de production de 10 à 15% par rapport à l'année précédente.

Avis très important

Par suite de l'adoption de l'horaire dit d'été au Poste de Radiodiffusion de Radio-Tunis, notre causerie hebdomadaire du vendredi sera diffusée, à dater du 5 juillet 1948, à 6 h. 55 au lieu de 12 h. 08.

ARBORICULTURE A nous aussi, il faudrait tout de même DES CARBURANTS

C'est avec grand intérêt que j'ai lu dans la « Tunisie Agricole » la semaine dernière, la question de carburants. C'est une question qui nous concerne tous, car elle est liée à la production agricole. Les carburants sont indispensables pour le fonctionnement des machines agricoles.

OFFICE DE L'HUILE

Le mardi 29, sous la présidence de M. FAGS, s'est tenu à Sfax une grande réunion de l'Office de l'Huile. Le Président de l'U.T.-C.G.A. avait été invité à y assister, et nous en donnerons un compte-rendu détaillé dans notre prochain numéro.

La Liberté doit être rendue au Marché des Vins

Avant son départ pour la France, notre fondateur et Président d'Honneur, M. E. COANET, a bien voulu nous remettre l'article suivant: 1° Parce qu'elle a été rendue en France et en Algérie; 2° Parce que la récolte 1948 promet d'être largement suffisante pour les besoins du pays.

Un peu d'équité S. V. P.

Enfin, c'est un fait: le raccrochage a été obtenu à Grèce en juillet 1948. La C.G.A., qui a courageusement entamé la lutte et a poursuivi et aux Chambres d'Agriculture qui sont efficacement venues à la rescousse.

La Voix du Bled

Le 7 juin, les Agriculteurs français ont tenu leur réunion mensuelle au cours de laquelle a été évoquée la question du prix du blé et des céréales secondaires.

TEXTES OFFICIELS

Le J.O.T. du 29 juin 1948 publie un arrêté du Ministère de l'Agriculture et du Directeur des Finances du 18 juin 1948, relatif aux frais de transports des blés tendres et durs de la récolte 1948.

Le retour de notre Ministre

S. Ex. Sidi Abdelkader BEL KHODJA, Ministre de l'Agriculture, a réintégré Tunis, venant de Paris, le jeudi 1er Juillet à 12 h. 50, par l'Avion d'Air-France.

METEOR

SEMAINE DU 3 AU 9 JUILLET 1948

Beau temps, ciel généralement clair, sans nuages dans la matinée.

OUVERTURE DE NOS BUREAUX (Service clients) A dater du lundi 5 Juillet, les bureaux de l'U.T.-C.G.A. seront ouverts au public de 7 à 12 heures.

WINPOWER

Construit par la plus ancienne fabrique d'appareils Aëromoteurs



Met à votre service l'énergie du vent, sous forme de courant électrique

6 Volts 200 watts
1.250

12 Volts 200 watts
1.800

32 Volts watts
1.800

110 Volts 1.800 watts

Nombreuses références dans toute la Tunisie

AGENT POUR LA TUNISIE :
L. PABION
32, Avenue de Paris — TUNIS
Téléphone : 41.43

TRACTEURS

MINNEAPOLIS MOLINE

ANGLETERRE

Moteur Diesel 45 H. P.



Départ direct sur batterie, poids 3.500 Kgs pouvant être porté à 5.000 Kgs par addition de contre poids et d'eau dans les pneus 5 vitesses, une marche arrière Pièces de rechange et crampons assurés

Agents généraux :
A. & P.A. ABEASIS
1, Rue Saint-Jean - TUNIS

COMMUNIQUES

CELESTIALES : Arrêté du 11-6-48 (J.O.T. du 15-6-48). Quantités maximum que le producteur peut conserver pour ses besoins : 10 — SEMENCES. Nombre de kilos par hectare à ensémençer.

Sur labours préparés de 15 mois.	AUTRES MODES DE CULTURES	
	Région Nord-Centre-Sud	Région Nord Centre et Sud
Ble tendre ou dur...	120	100
Orge et avoine...	90	90
Mais et Sorgho...	40	40
Fourrage (orge et avoine)...	30	30

20 — CONSOMMATION FAMILIALE ET OUVRIERE : Par membre de la famille de l'exploitant et par membre de la famille de chaux ouvriers permanents. Blé tendre ou dur : 144 kilos par an ou

Orge, maïs ou sorgho : 192 kilos par an.
30 — CONSOMMATION ANIMALE : Par cheval ou mulet adulte de trait : 12 quintaux par an.
(1) en cultures irriguées.

Marbrerie COURTAUX

38 à 44, Avenue Albert-1^{er} — TUNIS

ENTRE NOUS

Cherche location propriété cultures maraichères région Djedida, ou grande propriété céréales-élevage. S'adresser : C. G. A.

A vendre fourrage et paille pressés. S'adresser : Noël à Michaud.

Cherche ler goût très bon contre-maître marié, énergique, fils colon préférence, pour excellente propriété Nord 400 ha, connaissant à fond arabe, motoculture et si possible viticulture et arboriculture. Situation stable école proximité immédiate. Ecrire en joignant copie référence à M. Noël, à Michaud.

Donnerais entreprise pressage paille et fourrage à agriculteur ayant presse ambulante. Détiens une tonne fil de fer, picement espèces ou nature, au gré de l'entrepreneur. Livet, Souk-el-Arba.

Carburants Agricoles

L'Union de Tunisie de la C.G.A. communiqué :

Les vignettes carburants « Juin » qui n'ont pas été honorées au 30 juin sont échangées contre des vignettes « Juillet » au Service du Génie Rural, Ministère de l'Agriculture.

TUNIS-BORDEAUX — Aller et retour par avion SPECIAL Type D.C. 3
Départ à l'aller de Tunis : 29 Juillet 1948.
Départ au retour de Bordeaux : le 21 septembre 1948.
Voyage dans la journée : 5 heures environ

Hôtesses de l'Air à bord
Prix Aller et Retour défilant toute concurrence.
Les réquisitions sont acceptées en déduction sur le prix du billet.
21 places disponibles pour les agriculteurs.

S'adresser le plus tôt possible à :
PENINOU TUNIS REASSURANCES
6, Avenue Roustan — TUNIS
Tél. : 04.06
ou à la Cie O. R. M. S.
Avenue Jules-Ferry — TUNIS
Tél. : 13.59 — 34.60

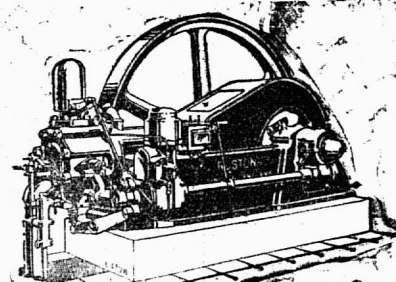
POUR VOS TRANSPORTS

V.A.M.A.O.

vous vend des pneus Englebert poids lourds
N'attendez pas après de longues démarches
venez nous trouver

V.A.M.A.O. 8, rue Jean le Vacher — Téléph. 71.87

MOTEURS DIESEL NEUFS



RUSTON & HORNSBY de Lincoln
HORIZONTALS, VERTICAUX, MARINS
TOUTES PUISSANCES ET REGIMES — DISPONIBLES A TUNIS

Ets. E. ANDUZE

31, Avenue de Carthage - Tunis - Tél. : 33-80

NOS ECHOS

LES OBSTINES

On revient sur la question du décrochage. En dernier, Monsieur le Président Général est allé, après avoir inspiré et signé le fameux décret du 25 Juillet, à Bou-Arada, se faire assurer par les agriculteurs que tout ce lait pour le mieux dans le meilleur des mondes et que « la soupe était bonne ».

Cette année, une visite semblable à la même localité aurait risqué de provoquer une réaction différente. Aussi, Monsieur Jean MONS a-t-il préféré se rendre à BEJA où il a été Dieu merci, fort bien reçu.

Quelques quotidiens ont rendu compte de ce voyage. L'un d'entre eux n'y a fait qu'une allusion, pour approuver la doctrine politique du décrochage des prix.

Cette doctrine, les céréaliculteurs de Zaghuan, El-Akhouat, Pont-du-Fahs, El-Aroussa, Siliana et Gafour, de ce qui fut en un mot le « grenier de la Tunisie », sont prêts à y répondre lors de la visite que le Résident Général leur fera, accompagné de leur faire, accompagné de certain journaliste anti-agricole.

Il est vrai qu'ils ont des oreilles pour ne pas entendre, et des yeux pour ne point voir.

Ets. P. PARRENIN

91, Av. de Carthage — TUNIS
TRACTEURS, Machines Agricoles
CATERPILLAR JOHN DEERE
OLIVIER

HYPERPHOSPHATE RENO

26-27 %
Pour terres acides ou décalciées
HYPERPURIQUE 17-17
Engrais complet 4-18-10 pour vignes, arbres, céréales, légumineuses, disponibles.

VALLA, 38, Rue Thiers - Tunis
Téléph. 64.21

SOPROCIDÉ

Bouillie à 50 %
d'Hexachlorocyclohexane
(H. C. H.)

Insecticides de lutte contre tous les insectes

Absolument sans danger pour l'homme et les animaux

EN VENTE CHEZ
AGRICULTOR
67 bis, Rue Maréchal
TUNIS

MERCURIALES

SEMAINE DU 21 JUIN
AU 27 JUIN 1948

Prix de vente du kilo de viande sur pied. — Bœufs, vaches, taureillons, bouvillons : minimum, 70; maximum, 120. — Veaux de lait : 130, 160. — Bœufs : 80, 100. — Brebis : 70, 90. — Agneaux : 105, 115. — Chèvres : 50, 80. — Porcs : 100, 125.

Prix de vente du kilo de viande abattu. — Bœufs, vaches, taureillons, bouvillons : minimum entier 150; T. post 170; maximum entier 180; T. post 210. — Veaux de lait : ne se vendent pas à la cheville. — Béliers : pas de vente à la cheville. — Brebis : minimum 160; maximum 180. Agneaux : 200, 220. — Chèvres : pas de vente à la cheville. — Porcs : 150, 175.

Entrées au marché aux bestiaux. — Bovins, 1.023. — Ovins, 3.700. — Caprins, 316. — Equidés, 284. — Dromadaires, 3. — Total : 5.326.

Abattus aux abattoirs. — Bovins, 688. — Ovins et caprins, 4.052. — Equidés, 97. — Dromadaires, 1. — Porcs, 201. — Total : 5.039.

MOTEURS FIXES DIESEL « FOWLER »

de 4 à 16 CV., livraison rapide

Le meilleur moteur au meilleur prix

Ets LOUIS MONTENAY, 36, Rue Lavagerie - Tunis - Téléph. 03.12

SULFOSOL — CUIVRE GIGNOUX

c'est assurer sous la forme la PLUS ECONOMIQUE la protection la PLUS EFFICACE de votre vignoble

PRODUITS I. C. M. — Sidi-Fathallah (par Mégrine) — TUNIS

LE D. D. FUMIGANT

DESTRUCTEUR DES PARASITES DU SOL

On attribue souvent une mauvaise récolte, soit au manque d'engrais ou de fécules culturales, soit aux intempéries ou à la sécheresse. Dans la plupart des cas, les échecs sont dus à l'action néfaste d'animales, bactéries et champignons, existant dans le sol. Ces parasites attaquent le système racinaire des plantes et entravent les échanges normaux entre les racines et les feuilles.

D'une façon générale, si certains parasites sont bénins ou neutres, la plupart sont nuisibles aux plantes cultivées. Dans cette catégorie, rentrent en particulier les nématodes (angouilles), les mille-pattes, les taupins (vers fil de fer), etc...

Une seule méthode à retenir pour la destruction de ces parasites consiste dans le traitement du sol par injection d'insecticides appropriés. Ces insecticides doivent non seulement assurer la destruction des parasites, mais doivent être également sans action néfaste sur la végétation. Adoptant les méthodes de traitements utilisées aux U.S.A. et beaucoup plus près de nous, en Algérie, en particulier, où d'excellents résultats de destruction de parasites ont déjà été obtenus, la « SHELL » peut mettre à la disposition des Agriculteurs, un insecticide de qualité pour le traitement des sols : le « D.D. Fumigant » à base de Dichloropropane-Dichloropropylène, à l'aide de pal-injecteurs montés sur matériel spécial roulant, pouvant être tiré par tracteur.

Les Agriculteurs, Viticulteurs, Maraichers et Pépiniéristes intéressés par ces traitements sont conviés à la démonstration qui aura lieu à l'Ecole Coloniale d'Agriculture le mardi 6 juillet à 8 heures.

TELELEMENT MIEUX !

Et meilleur marché

Tels sont les Engrais Complets PEC et S.C.P.A.

POTASSES D'ALSACE
29, r. Jean-le-Vacher, Tél. : 76-11

La Vie Syndicale

TEBOURBA

Les membres du syndicat et sympathisants sont priés d'assister à l'Assemblée générale qui se tiendra à Tebourba le vendredi 9 juillet, à 9 heures.

Ordre du jour. — Prix du blé. Questions diverses.

Les BATTERIES SONT TRES CHERES

mais elles vous coûteront encore plus cher si vous en achetez de qualité inférieure

La Société
A. THUILIER et Cie
à Fondouk-Choucha près Tunis
G.P. 1. 27. Tél. : 93. Mégrine
est seule à pouvoir vous offrir
PRIX et QUALITE
de par sa situation et la longue expérience de son directeur datant de 40 ans

Reprise des vieilles batteries à 35 frs le kg.

Magasin de vente à TUNIS
57 bis, rue Maréchal

Rasélène

26, RUE ESSADIKIA TUNIS

Robes - Tailleurs - Manteaux
Blouses - Lingerie - Gants - Bas
Colifichets - Nouveautés

Y. GUENIER

Fournisseurs automobiles
Agent exclusif
des ACCUMULATEURS A.S.

57 bis, Rue Maréchal — TUNIS

Le gérant responsable
E. COANET

LE MONDE

Le Miracle Coopératif

Tel est le titre, un peu ronflant sans doute, mais juste, d'un article du « Monde Coopératif » signé du professeur bulgare Vahan Totomiantz.

L'auteur y décrit certaines réalisations qui, en divers points du monde, ont permis de vaincre, jamais vu le jour. Il prend comme exemple un village canadien de pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse, où désormais règnent la concorde et la prospérité.

Ce n'est qu'un exemple, mais il est pleinement valable, en Tunisie comme ailleurs. A condition qu'on soit bien décidé à faire quelque chose, et à penser parfois à autre chose qu'à son intérêt personnel immédiat mal compris.

Cours Internationaux de la Viande

De la « Terre Africaine » : L'Argentine est un des principaux exportateurs de viande du monde. Les prix du bétail sur ce marché ont donc une signification internationale.

Voici quelques cotations récentes, en francs français par kilo poids vif.

Bœufs de toute première qualité, gras, pour viande frigorifique, 32 francs; génisses, de 27 à 36 fr.; veaux, de 27 à 36 fr.; porcs, de 51 à 78 fr.

On doit, cependant, tenir compte du fait que les prix d'exportation sont en général de 50% supérieurs aux prix intérieurs.

Pas de frontières pour les Calamités

« Libération » annonce en Belgique et en Hollande, une « invasion de doryphores et de chenilles » et ajoute : « des colonnes marchent vers la côte française ».

Ces insectes et ces larves ont oublié de demander leurs passeports et l'accord de nos dirigeants dirigistes. L'agriculture et les calamités qui la frappent ne veulent décidément plus connaître de frontières.

Chinoiseries

Pour une fois, il ne s'agit pas ici des dernières décisions des « Chevaliers de la Règle à Calcul ». C'est au « Journal de la Publicité » que nous empruntons cette bonne histoire contée par un ministre chinois :

En 1937, 100 dollars permettant l'achat de deux vaches en 1940, un veau; en 1946, d'un œuf; en 1947, d'une boîte d'allumettes; en 1948... Boudha seul — et encore — sait à quoi deux dollars correspondent.

LA METROPOLE

Réagir

Telle est la consigne que, dans la « Libération Paysanne », donne aux

agriculteurs notre secrétaire général, Philippe Lamour, Car...

Cependant que le paysan peine, le Gouvernement, impavide, attend sa « bonne récolte », espoir suprême et suprême pensée.

Mais nous sommes tranquilles : si la récolte est bonne, ce sera grâce au Gouvernement. Si elle ne l'est pas, ce sera la faute des paysans.

Dans un autre article, Ph. Lamour dénonce quelques stupidités dirigistes, telles que celle qui fait que les pommes de terre espagnoles achetées délibérément par le Gouvernement « pour embêter les paysans et faire baisser les prix », « arrivent à la frontière à un prix supérieur à celui des bretonnes à Paris ».

C'est-à-dire que le gouvernement grilloque organise la vie chère au nom de la baisse des prix.

Dans « L'Yonne Agricole », M. A. Gorse se demande si le Ministre de l'Agriculture ne s'est pas fait « l'avocat du Diable », M. Pimlin, dit-il, n'y connaît rien, et...

En deux temps et trois mouvements, ses services lui fabriquent une opinion toute neuve capable de résister à tous les assauts des gens raisonnables et de bonne foi.

S'adressant alors au Ministre, notre confrère l'apostrophe en ces ter, mes sœurs :

Dans tous les cas, vous avez cependant réussi admirablement quelque chose, vous avez dressé contre vous et contre le Gouvernement la totalité du Monde Paysan, réalisant ainsi cette Unité Paysanne qui fait peur à tant de gens.

Nous avons fait allusion, dans une récente revue de presse, aux « Comités Régionaux » que l'on vient de créer en France sans demander, évidemment, l'avis des organisations professionnelles.

Il ne s'agit pas d'une simple réforme administrative mais d'une nouvelle agression contre la paysannerie.

« Libération Paysanne », estime la « France Alimentaire » que le Conseil Economique précède que soit organisé, dans l'ensemble du pays, un réseau de correspondants ayant pour rôle de constater les prix et variations des principaux produits agricoles.

D'où comparaison fort utile des prix payés aux producteurs et de ceux que l'on demande, avec impudence bien souvent, aux consommateurs.

Ce n'est pas nous qui nous y opposerons.

Mais contre toutes les décisions ruineuses, réagir !

Autour du Prix du Blé

C'est toujours la même chanson, estime le « Monde Paysan », qui pose notamment cette embarrassante question : Pourquoi tant d'inquiétude et que

signifie cette levée de boucliers contre le relèvement du prix du blé ?

Comment se fait-il que l'on reparle de la baisse, que l'on se raccroche à la baisse juste au moment où l'on va décider du prix du blé ?

Ou bien, si l'on ne veut vraiment pas que le prix du blé augmente, il faudrait ramener tous les autres prix au niveau actuel du prix du blé, ou à tout autre niveau que l'on voudrait bien arrêter !

Mais ce qui est inacceptable, c'est qu'un sort particulier soit réservé au blé, dont le prix — l'un des rares prix taxés qui aient été toujours respectés — devrait toujours être en baisse par rapport à tous les autres !

Et le leader socialiste paysan de s'amuser, pour notre édification, à calculer ce que serait le prix du blé s'il était aligné sur ceux des principaux articles indispensables aux producteurs. On arrive, avec ce prix, à plus de 4.000 francs le quintal. C'est dire à quel point l'on se f... moque de nous.

Prévisions de Récoltes

De la « Dépêche Tunisienne » ces chiffres tout secs :

Blé : 70 millions de quintaux. Seigle : 18 millions. Orge : 12.600.000. Avoine : 37.300.000.

A propos de Tracteurs

« L'Unité Paysanne » publie la lettre d'un cultivateur meusien à qui fut attribué un tracteur. Du coup, on lui a retiré son cheval sans lui donner d'essence. Le pauvre homme écrit :

C'est la culture qui relèvera la France, a-t-on dit; mais, à ce régime, il faudra longtemps...

Il y a des chances, en effet...

Mais au fait, de l'essence, il doit quand même y en avoir puisque 300 automobiles, fait remarquer « Agr. Presse », vont, « pendant que les tracteurs ont été accompagnés par moi et par ceux des cultivateurs de « Tour de France ». Notre confrère a pronostiqué la consommation ainsi réalisée, qui atteint 54.000 litres. Il conclut :

Nous savons qu'un exemple de ce genre n'a peut-être pas une grosse valeur de démonstration... Nous savons quelle campagne menent certains milieux automobilistes contre les paysans gaspilleurs de carburant ! Nous vous demandons simplement de conclure... Les tracteurs doivent-ils s'arrêter, leur réservoir vide, pendant que des oisifs font cavalcader leurs chevaux vaporeux en suivant leurs cources cyclistes, qui n'ont que leurs jambes pour tourner les manivelles !

Toujours à propos de tracteurs, c'est encore « Agr. Presse » qui écrit, « un murmure sous le manteau », cette semaine, que la vente des tracteurs de marque française se fait rendre à la liberté d'ici peu, que faut-il penser de cette information ? Aussi bien au Ministère que dans les organisations professionnelles, on déclare ne rien savoir.

Il semblerait que cette mesure, si elle était décidée, aboutisse fatalement à la mise en vente libre

Revue de la Presse

de tous les autres tracteurs quelques semaines après. Il serait difficile en effet de refuser cette liberté aux importateurs en s'appuyant sur le précédent créé.

Progress Technique

Nos lecteurs se souviennent peut-être d'un cliché que nous avons publié il y a quelques semaines, représentant l'épandage, en Amérique, d'un mélange d'urée et de grès destiné à enrichir les pâturages.

« Agr. Presse » signale qu'en France, on vient de faire des expériences concluantes de fumier artificiel à base de paille et d'urée.

Par ailleurs « Libération » annonce que, pour la première fois en Europe, on a employé, dans la région de Beaucaire, un « piper-cub » pour soufrier, en moins de 2 heures, plus de 40 hectares de vignobles.

Exportations de Blé

Que l'on ne crie pas au fou ! Il s'agit seulement de blé de semencière à destination de la Métropole. Voici le programme, d'après le « Monde Economique », pour la période du 20 juillet au 15 septembre :

Algérie : 250.000 quintaux blés dur, 226.000 quintaux semoule.

Tunisie : 40.000 quintaux semoule, et éventuellement 50.000 quintaux blé (remboursables en blé tendre.

Maroc : 200.000 quintaux blé dur (remboursables en blé tendre américain à un prix inférieur).

En Algérie

La « Dépêche de Constantine » s'insurge contre la qualité du pain : « Plus il est cher, plus il est noir ! »

Nous sommes en période de soudure et nous mangeons du blé qui vient des Amériques, du blé broyé nature. C'est-à-dire que l'on nous fait ingurgiter tout le son (ou à peu près) qu'il contient.

On nous traite comme des ruminants. On pensait que les humains n'avaient rien de commun. Le Ravitaillement est convaincu du contraire.

Patience ! Les belles récoltes algériennes ne tarderont plus, voisins, à vous permettre de manger du pain blanc... ou presque.

« Tunisie-France », par ailleurs, publie sur 4 colonnes un « projet pour équiper l'Algérie en matériel agricole » : 3.000 tracteurs, 20.000 charrettes 1.000 moissonneuses-lieuses devraient être répartis sur un plan de 3 ans.

Où mais voilà, ce n'est qu'un projet, et devant un autre projet, on nous a vu emprunter de dix milliards dans la Métropole. Et les Métropolitains sont eux-mêmes dans d'assez mauvais draps...

La Coopération Agricole au Maroc

Le « Bulletin d'Information du Ma-

LA SEMAINE EN TUNISIE

Les Travaux et leurs Résultats

La « Dépêche Tunisienne », « La Presse » et « Tunisie-France », rendent compte à leurs lecteurs, plus ou moins brièvement, de l'état d'avancement des travaux et du bilan de la récolte.

Nous sommes — est-il besoin de le dire ? — loin des diatribes enthousiastes d'il y a quelques semaines.

La récolte, pour la « Dépêche », « est loin de pouvoir assurer notre pain quotidien ». Les résultats, pour « La Presse », « ne sont pas ce que l'on avait espéré ».

Ce que QUI avait espéré ? Quant à nous, nous avons tiré en temps utile la sonnette d'alarme.

Il s'agit maintenant, pour les quotidiens, de faire admettre par leurs lecteurs que, sur les consignes émanant des hauteurs de la Kasbah, on leur a, une fois de plus, « monté un bêtisier », dont le chargement de blé est... négatif.

Toutefois, « de véritables miracles » auraient eu lieu, le « Dépêche » écrit, à Kasserine, à Oussel-tia et à Zriba.

Nous demandons à voir.

« Tunisie-France » fait montre de plus de clarté en écrivant : « que l'on ne continue pas de dire et d'écrire qu'après le financement de la récolte la reprise économique est assurée, que les Caisses de l'Etat vont s'emplier et que les Bons d'équipement vont s'arracher. Ce serait entretenir un état d'euphorie dont les conséquences par les désillusions qui en résulteraient. La vérité est la suivante : avec sa production, la Tunisie a trois mois de subsistance assurée. Voilà qui est net et dépourvu d'artifices.

« S. E. le Premier Ministre dans le Sud »

Les nombreux quotidiens de Tunis ont rendu compte avec force détails du périple effectué dans le Sud par S. Ex. Sidi Mustapha Kaak.

S. Ex. « Nouvelles Sixiennées » en traitent ces quelques lignes :

M. Taieb Kamoun, en sa qualité de Président de l'Association des Agriculteurs Tunisiens, s'est adressé à M. le Premier Ministre pour lui exposer la situation agricole actuelle et pour lui demander d'examiner, en fonction de cette situation, la question des prix des huiles de la nouvelle campagne.

Espérons que toute la documentation nécessaire aura été fournie à l'appui des discours, de telle sorte que le Gouvernement puisse œuvrer efficacement en faveur des producteurs trop souvent oubliés et déshérités.

M. Brouillet à Bou-Arada

M. le Secrétaire Général du Gouver-

SOCIETE des FERMES FRANÇAISES de TUNISIE

CAPITAL 300 MILLIONS

120, Rue de Serbie — TUNIS

Téléphones : 57.78 — 57.79

VINS — AGRUMES — ELEVAGES — CEREALES

PRODUITS DE MINOTERIE — PATES ALIMENTAIRES

vernement Tunisien s'est rendu sur les lieux de ce qu'on appelle sans exagération la « catastrophe » de Bou-Arada. Il a pu constater que malgré la modération des précipitations locales, la plaine avait été submergée, non sans dommages importants pour les cultures et le bétail.

« La Presse » rapporte ce déplacement officiel et commente :

Il est certain que cette situation se renouvellera au prochain gros orage, si des mesures gouvernementales ne sont pas prises dès à présent.

Les agriculteurs et les habitants de Bou-Arada en voient la cause pour une part dans le débaissement du Djebel Mansour qui débute au même moment que son colossement.

Il faudrait donc que le Gouvernement mit en pratique le programme d'assainissement de la plaine pour lequel 15 millions ont été votés (seront-ils suffisants aujourd'hui ?)

Nous ne voyons pas très nettement ce que le sympathique reporter de « La Presse » entend par « assainissement de la plaine ». La reboisement des pentes et l'établissement de petits barrages nous paraissent primordiaux. Quoi qu'il en soit, si c'est une affaire de 15 millions, il serait temps de s'en préoccuper.

Une Idée

C'est à « Tunisie-France » que nous en sommes redevables :

L'agave, plante fort commune en Tunisie, donne une fibre qui, convenablement traitée, devient le sisal, qui sert à la fabrication de cordes et ficelles très solides, notamment la ficelle-lieuse.

Il nous revient qu'une société industrielle est en voie de formation pour l'industrialisation du sisal tunisien.

L'agriculture pourra ainsi disposer d'excellentes ficelles-lieuses à des prix bien plus bas que ceux de l'importation.

Les projets sont toujours astucieux et nombreux. Les réalisations sont plus rares et moins hardies.

Cette fois encore, on verra de quelle souris naine accouchera le djebel tunisien.

Bâtards ?

De l'hebdomadaire « TAM » :

Les Tunisois, que leurs fonctions appellent assez souvent à Paris,

ont frappés de l'inertie et de l'indifférence qu'ils rencontrent dès qu'il s'agit de problèmes tunisiens.

Tantôt l'attention est absorbée par les événements extérieurs, tantôt c'est une crise qui couve et chaque fois c'est la Tunisie qui est oubliée.

N'exagérons rien. Il n'en demeure pas moins certain que nos difficultés ne semblent pas être traitées à Paris en première urgence. Et l'on conçoit que certains en gardent de la rancœur. Les agriculteurs, par exemple. Notre confrère algérien conclut :

Il serait tout de même sage de ne pas oublier trop souvent que les habitants de ce pays qui ont fait de bonne besogne en 67 ans, ont tout de même droit à quelques égarés.

Nos Abricots

D'« Agr. Presse » :

Le Gouvernement français a autorisé jusqu'à nouvel ordre l'exportation d'abricots espagnols sans licence. Le prix des abricots logés renauds franco frontière française ne pourra excéder en aucun cas 45 francs le kilo brut.

Reste à savoir si nos abricots tunisiens ne vont pas nous rester sur les bras et être payés aux producteurs à vil prix, pour cause d'engorgement du marché local.

Hommage aux forestiers

« Tunisie-France », traitant de l'activité de printemps du service forestier dans la région de Tabarka, évoque celles que les derniers travaux accomplis, fournit quelques statistiques, et termine en ces termes :

Ces chiffres démontrent combien les brigadiers et les gardes méritent de très chaleureuses félicitations pour un travail accompli avec autant de modestie, de persévérance et de dévouement.

Reconnaissons et honneur donc à ce service forestier et à son personnel, et tous les échelons de hiérarchie, il matérialise dans la grande sylvie la présence française et sauvegarde un patrimoine précieux.

C'est de tout cœur que la « Tunisie-Agricole » s'associe à cet hommage, qui constitue un acte élémentaire de justice.

JEAN-RENE

نشاطنا النقابي

اذاعتنا بالفرنسية
نظرا لاجراء العمل بالاقوات الصيفية بمحطة تونس الاسلكية ستقع بداية من يوم ٥ جويلية ١٩٤٨ اذاعتنا الاسبوعية كل يوم جمعة على الساعة السابعة الا خمسة دقائق صباحا عوض الدقيقة الثامنة بعد الزوال.

الوقود الفلاحي

يعلم اتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ ان مقطع الوقود لشهر جوان الذي استمر استعماله حتى يوم ٣٠ جوان المنصرم يمكن ابداله بمقطع شهر جويلية بمصلحة مشروع البادية بوزارة الفلاحة.

المدير العام :
روبار لوسيان

قصفور - الاخوات

يوم ٧ جوان عقد فلاحو قصفور والاخوات الفرنسيون اجتماعهم الشهري الذي نظروا في خلاله في قضية سعر القمح والحبوب الثانوية. فرض م. روني بلازي الالاتحة التالي نصها والتي وافقوا عليها بالاجماع بعد الاقتراع :

حيث ان الفلاحين الذين سلموا للاتجار محصولهم من الحبوب لسنة ١٩٤٧ لحقهم ضرر صريح بسبب انفصال سعر القمح والحبوب الثانوية بتونس عن السعر الجارى به العمل

* الوقاية من الحمى *

التي تصيب الحيوانات

توجد الان بمصلحة الانتاج الحيواني كمية قدرها ١٠٠ ليرة من اللقاح الدانماركي ضد الحمى التي تصيب الحيوانات المطابق للمركب المقرر من طرف اللجنة الدولية المتعددة بارن. ويستعمل هذا اللقاح بمقدار ٣٠ سنتيمترا مكعبا للحيوانات الخالصة الاداء.

فللمربين الذين يرغبون وقاية دوابهم من البقر والثيران ان يتخابروا في ذلك مع بطارهم الاعتيادي ويشعروهم بعدد كميات اللقاح اللازمة لمستغلتهم وذلك مع اعتبار الاولوية الممنوحة للحيوانات المنتجة لللبن والحيوانات المؤصلة.

ويتحمل المار لك بمجرد مصروف عمليات التلقيح اما اللقاح فتسلمه مصلحة الانتاج الحيواني مجانا. (بلاغ)

في فرنسا والجزائر وحيث ان الضرر اشد تقلا بالنسبة للذين كانوا تحصلوا على انتاج حسن او متوسط في عام ١٩٤٧ ولم يتحصلوا في موسم ١٩٤٨ على ادنى انتاج.

وحيث انه من الاضاف الا يحملوا قبل ان يشتد ازهرهم بسبب رغبتهم في الاعتمادات الا حصتهم المعتدلة من الحسارة التي تكبدها من اجل الاحتيال الذي اغريت به الطبقة الفلاحية بمناسبة انفصال سعر القمح والحبوب الثانوية.

لا يستطيعون ان يقبلوا بان يتعصب الرجال والطبيعة كى يحرموا من سعر مشروع فيما اذا كان المحصول حسنا ولا يتجاوز بسعر مشروع الا فيما اذا لم يكن عندهم ادنى شيء للبيع في حين انهم سيضطرون لاشتراء البذر باسعار باهظة.

ويعتبرون ان الضرر الاجمالي الذي وقع بسبب الانفصال يجب تحصيله على اوفر عدد ممكن من الفلاحين حتى يقع تاييد حقوق الفلاحين بالنسبة للحكومة.

وبناء على كل ذلك يطالبون بان تقع قسمة جملة الحسارة التي تكبدها جميع منتجي الحبوب الذين سلموا محصولهم لسنة ١٩٤٧ للاتجار على جملة القناطير التي وقع تسليمها

للاتجار في سنتي ١٩٤٧ و١٩٤٨ وان تستعمل نتيجة هذه العملية الحسابة التي تمثل الحسارة المتوسطة للقنطار الواحد لتعدي لخصارة الذين باعوا انتاجهم سنة ١٩٤٧ على تلك النتيجة نفسها. فيترتب على ذلك صندوق تعريبي يكون هدفه تخصيص جملة الحسارة التي تكبدها طبقة منتجي الحبوب على انتاج السنتين

ويقتدون بشعور الاوساط الفلاحية بالااضاف وبالهجرات الفلاحية واتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ كى تعتبر هذه النظرية ويقع الدفاع عنها.

ويطالبون بان تقوم بهذا التبريم وتنظيمه وتنفيذه منتظمات التعاون الفلاحي.

* طبرية *

يوم الجمعة ٩ جويلية على الساعة التاسعة صباحا ستعقد القابة الفلاحية لمنتجي طبرية اجتماعا عاما ستدعى لحضوره اعضاءها واصدقائها لاجل الحوض في :

١ - سعر القمح ٢ - مسائل مختلفة

* مطبعة لارايبس *

وكيل الجريدة المسؤول
ا. كوانى

تحصدون ماتزرعون

وزيادة على ذلك تحصلت على فوائد تتعلق بزراعات الموسم الجارى.

وتوفرت توفيريا واضحا المساحات المبذورة وذلك مما يدل على ان البدوى بشرط الا يصيروا بذل جهده مستحيلا لا يطالب الا بالقيام بواجبه الذى يقتضى تامين البلاد خبزيا ولكن وفي سبيل تمكين السكان من خبز مقنع - وهناك يوجد مفتاح مشكلة غلو المعاش وتعديل العمولة - لا يكفى توفير المساحات المبذورة بل يجدر ايضا توفير الاتاج

ذلك هو واجب المنتج وتلك هي ايضا مصلحة.

انهم يحصدون ما يزرعون.

ان المحصول مرتبط بعوامل كثيرة كاختيار انواع واصناف البذر وتصفة الزريعة والاسمدة والحراشات التحضيرية وقطع دابر العشب المضر وغير ذلك مما يناسب طبيعة الارض والشروط الجوية.

فان حسن المنتج البعض فقط من تلك العوامل يتضاعف عند حلول موسم الحصاد اتاجه بصفة محسوسة.

وتبذل الجمعية العامة لمنتجي القمح جهدها باتفاق تام مع وزارة الفلاحة ومعهد التفتيش والتجربة الفلاحية كى تبث وتعمم احسن اساليب فية. وفي سبيل افادة جميع المنتجين بتلك الاساليب تصدر نشرات تطبيقية وتنظم معارض في مختلف الجهات التي تنتج الحبوب.

وبفضل اجتهادنا في مواصلة هذا المشروع سترجع نحن جميعا حكومة وفيين ومنتجين للبلاد الخير الجزيل الذى لا زال الحيز اساسه الضروري.

ادارة المال

ملاحظات عن سعر القمح

الفرنسي الجديد

انه من الخطا ان يراود مثلما يراود ذلك بعضهم اقامة الدليل على انه يجب على الفلاحين نظرا لتقديرات الانتاج المنتظر الحسنة ان يرضوا بتحمل تضخيات.

يجب علينا ان نصح باستحقاق وان الحظر الذى يهدد نجاح نهضة البلاد الاقتصادية ليس هو ارتفاع سعر الحيز. ان الحظر هو العجز عن ترفيع حصة الحيز الى اقصى مبلغ يخوله المحصول.

ان الحظر الوحيد هو ان تعين سعر غير مشروع وغير كاف بعد الوعود التي وعدنا بها لعله يقضى على جمع المحصول جمعا معتدلا

ويبعد بسبب رد فعل يستحيل اجتنابه عن السوق المشروعة ملايين من القناطير قمحا كانت معدة لصناعة الحيز الذى يباع حسب السعر الرسمى. ان الحظر هو ان يتسبب تعطيل اصلاح سياسة القمح التي شرع فيها في السنة الاخيرة بعد الغلط الذى وقع ارتكابه السنين الكثيرة حتى في حصول المجاعة لاهمال بعض مات الآلاف من الهكسارات عند حلول موسم الزراعة في فصل الخريف المقبل.

يجب على الذين عندهم نية حسنة ان يفهموا هذا الامر. ويجب على الحكومة ان تواجه الصواب عند اتخاذها لمنهج مختار والشجاعة التي تسمح لنا بالعمل. حيث انها في سنة ١٩٤٦ « عكرت الحالة » بسبب عدم فهمها.

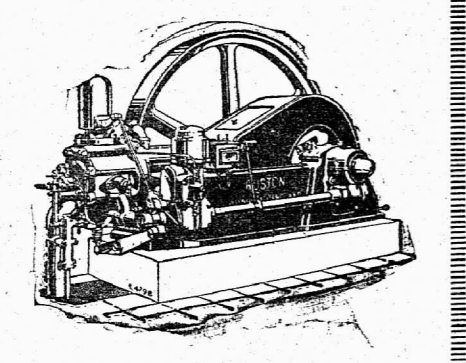
« وفي الشهر المقبل وان تأيد بخت سنة فلاحية حسنة فاننا لا نظن انه سيستطاع تكرير ذلك الغلط نفسه تعمدًا »

مصلحة الشركات الاحتياطية التونسية (٣)

ووقع تعين ذلك المبلغ نفسه لاجل السلفات الممنوحة في مقابلة ضمانات ولكن لا تدخل تلك السلفات في حساب اقصى مبلغ للسلفات الفلاحية وبعبارة اخرى يستطيع فلاح واحد ان يرتكب ديننا قدره ٨٠٠٠٠ فرنكا بمثابة سلفات في مقابلة ضمانات و٨٠٠٠٠ فرنكا بمثابة سلفات من انواع ذات اجل قصير.

ان التحديدات الثانوية التي تنص عليها المناشير السابقة فيما يخص اوفر مبلغ معين بالنسبة للهكتار الواحد او لشجرة واحدة ليست الآن اجبارية فيما يتعلق بالسلفات الفلاحية الاعتيادية ولكن تبذل كل شركة احتياطية تونسية نشاطها بتحذر حيث تعين هي نفسها المبالغ النسبية الجهوية مراعاة للقاعدة التي تقتضى ان كل سلف يجب استخلافه بفضل انتاج محصول واحد يستنتجه المتسلف. غير ان القواعد المتعلقة بسلفات البذر جوبا لا يزال يعينها كل سنة مجلس الرقابة ولا يزال دائما بشرط في السلفات لمنتجي الدخان ان توافق عليها مصلحة الدخان بادارة المال. وفيما يخص السلفات في مقابلة وضع ضمانات لا يزال يتحتم ان يكون اقصى مبلغها ٦٠ في المائة بالنسبة لقيمة الضمانات.

محركات «دييزال» الجديدة



تجدون محركات « روسطون » و « هوربي » بمستودعات ا. اندوس شارع كارتاج - عدد ٣١ عدد الهاتف : ٣٣٨٠

في مرة واحدة فحسب بل يقتضى ايضا اقصى مبلغ من الاعتماد الذى يستطيع منحه فلاح واحد لحيشات شتى.

ترى مثلا ان فلاحا كان تحصل على سلف بذر قدره ٤٠٠٠٠ فرنكا يستطيع ان يتسلف ايضا في فصل الربيع ٤٠٠٠٠ فرنكا او ان يجزا بقية المبلغ المعد اليه على سلف لفصل الربيع يبلغ ٢٠٠٠٠ فرنكا وسلف لموسم الحصاد يبلغ ٢٠٠٠٠ فرنكا ولكنه لا يستطيع فيما بعد ان يدعى انه يستحق ادنى سلف ما دام لم يدفع قسطا من جملة دينه الذى يبلغ ٨٠٠٠٠ فرنكا.

وتدخل طبعاً سلفات السنين الفارطة التي لم يقع ارجاعها في حساب المبلغ الاقصى المعين ان المبلغ الاقصى اعنى به ٨٠٠٠٠ فرنكا صار حينئذ معادا في جميع الاجراءات التي تقع بالنسبة للسلف الفلاحي كالسلفات ضمن زراعات الحبوب من بذر وحراثة وحصاد وغير ذلك والسلفات ضمن فلاحية الحضر والسلفات ضمن فلاحية الزياتين والسلفات ضمن غراسة الاشجار المثمرة لمختلف انواع البرتقال والسلفات ضمن البساتين المثمرة والسلفات فلاحى الدخان والسلفات لاشتراء المواشى والسلفات المعدة للمساعدة الاقتصادية

مستودع لويس مونتني

٣٦ نهج لافيبيوري ٣٦
بتونس.
عدد الهاتف : ٣٥١٢
تجدون هناك آلة الحراثة التي يسيرها محرك « روطارى » ج. ٥٠ و قوة المحرك ٦ ش. ف. وتقوم هذه الآلة بحراثة مثقنة في جميع انواع الاراضى. وتقوم بالتجربة امام من يرغب فيها.

تحديد مبلغ السلفات

رفع مجلس الرقابة ذلك المبلغ وعين قدره ٨٠٠٠٠ فرنكا. وبصفة استثنائية احتاطوا على انه يستطيع بواسطة اذن تصدره المصلحة المركزية ترفيعه لـ ١٠٠٠٠٠ فرنكا لفائدة منتجي الحبوب الذين ياتون بحجج تدل على انهم لم يتحصلوا على ادنى انتاج من الحبوب في السنة السالفة وهم حينئذ مضطرون لاشتراء بذورهم والحبوب الضرورية لاستهلاكهم.

فلا يقتضى الامر اقصى مبلغ يستطيع اقراضه

باتاج عصرى وان المحصولات الحالية وان اعترت مرضية الا انها غير كافية اذ يجب علينا ان نستورد ايضا من الخارج وانه يجب ان تلبت تونس في مادة الاسعار دون فرانسنا ويجب علينا ان نضع نصب اعينا دائما امرا واحدا هو العمل والتعاون.

وبعد هذا الخطاب زار م. مونس الجبل الابيض حيث حضر تدشين الجامع الجديد ثم زار وادى المالح حيث دشن الجسر العظيم الذى بنته ادارة الاشغال العمومية.

(عن المرأة)

مستودعات ب. بارنان

٩١ - شارع كرتاج - بتونس
تجدون هناك التركورات والآلات الميكانيكية الفلاحية من انواع كاتربيلار وجوهن دير واويفيسى

أهذا تعسف ؟

ان الفلاحين الذين رضوا بتحقيق تموين عملتهم قمحا ويسلمونه لهم في غالب الظروف بسعر اقل من السعر الرسمى والذين يتحملون من اجل ذلك خطر الاختلاس وانعدام الحبوب التي يجب ادخارها طيلة العام يجب عليهم ان يسكوا في المستقبل مقصا وفنجانا لطاكا كى يسبقوا حسب ترتيب متقن مقتطعات الحيز مثلما يقوم بذلك الجبازون والطارون وغيرهم.

ذلك هو الاختراع الجديد الذى اخترعه نظام التسير بمناسبة السنة الثانية عشر منذ تاسيس الديوان الملى الصناعى للحبوب تلك المؤسسة المعدة كما يعلم ذلك كل احد لتحقيق سعر مناسب لمنتجي الحبوب في كل سنة.

وتشاهد اختلالا اوليا وهو ان تطبيق القانون لا يستطيع تحميمه الا على الذين يحسنون القراءة وهو صريح ان الذين يحسنون القراءة هم الذين يسلمون قمحهم ويتضاعف مبلغ قمحهم المدفوع خمسة اضعاف بالنسبة للاخرين وبالنسبة للهكتار الواحد المزروع.

وتشاهد اختلالا آخر ايضا وهو ان الحضري اذا تناول طعامه بالمطابخ لا يفرض عليه ان يسلم مقتطعات الحيز بالرغم عن انه ربما يحمل بطاقة تموين اضافية يستعملها متى يشاء تلك البطاقة التي لا حق للبدويين فيها.

وبما ان الشروط هي كما ذكر تشاهد ان هناك ظلما وتعسفا حيث انهم يتسددون في منح بعض اوطال رجلا يعتمدون على القمح لتغذيتهم ويتجنونه لتسديد ضروريات المجتمع ويجبرون في نهاية الامر مستخدمهم بالقيام بشغل غير ضرورى كانهم ليست لهم اشغال اخرى تشغلهم.

ر. دوبراي

عند الاخوين

ا. و. ج. سيمتروك
تجدون عربات اضافية فلاحية (ريمورك)
بنهج اليونان عدد ١٣
بتونس

مقتطفات صحافية

التغذية ولو كانت تونس منقطعة عن العالم لما كفى انتاج قمحها الحالى لسد حاجيات الحيز اليومى اكثر من خمسة اشهر في السنة وانه بفضل فرنسا امكن حل المعضلة ثم قال انه بالرغم من تقسيت السكر فقد تم استيراد ما يزيد هذا العام عما استورد لسنة ١٩٣٨ بمائة الف قطار ثم قال ان القمح الاجنبى يباع بتونس بعد انزاله بها بثمان بقل عن الالفى فرنكا القنطار الواحد حسب التعريف الدولية كما ان الزيت يباع بمائتى فرنكا الليرة الواحدة في اليونان اى دون الثمن الذى يباع به في تونس ثم ذكر تجهيز تونس بالآلات الفلاحية تجهيزا فاق تجهيز الجزائر مع ان

خطاب جناب المقيم

* في مزرعة م. فينيك *

اخبرنا في عدد الامس بقيام سعادة المقيم العام برحلة الى منطقة باجة وقد نزل اول ما نزل بمزرعة م. فينيك رئيس الحجرية الفلاحية الفرنسية للشمال حيث اجتمع فلاحو ومعمرو منطقة باجة لاستقباله وهناك القى خطابا قال فيه انه يجب مضاعفة الانتاج لتحقيق

فلا بنهج تيار عدد ٣٨

بتونس -
عدد الهاتف : ٦٤٠٢١
تجدون عنده اسمدة
رينو
الصالحة للاراضى الحامضة وللغضب والحبوب والبقول

روبار دي م. زيتون

نهج تيار عدد ٧١ - بتونس
عدد الهاتف : ٦٦٣٣١
يشترى من عندكم محصولكم من فول وفول جيد وجلبانة مستديرة وعذس وغير ذلك باحسن شروط ترضيكم.

بداية من يوم الاثنين في ٥ جويلية تفتح ابواب ادارة اتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ للموم من الساعة السابعة صباحا الى الساعة الثانية عشر فقط. ويشغل مستخدمو الادارة حتى الساعة الثالثة عشر

تونس الفلاحيه

لسان اتحاد القطر التونسي للجامعة العامة للفلاحين

جريدة اسبوعية تصدر كل يوم سبت

عدد ٧١

نمن النسخة ٨ فرنكات

الاشتراك عن سنة ٤٠٠ ف

الادارة : شارع جول فيري ٧٢

- تونس -

تليفون عدد ٤٤ - ٧٦

وعدد ٤٥ - ٧٦

يوم السبت في ٣ جويلية ١٩٤٨

الموافق ٢٦ شعبان ١٣٦٧

سانحة

خبيته الامال

يجدر ان نتعرف بخيبة الآمال. وكما كنا دائما نحقق تقدير ذلك فان محصول سنة ١٩٤٨ من الحبوب ضئيل جدا. وأما فيما يخص النسب والتقدير لا زالت تتوالى وربما لا يعتبر الذين لا يتصورون الا الناحية الحسنة من الامور مصيبة المليون الذي اصاب الآن كروم النسب وامطار الحجازة التي يمكن ان تصيبها في شهرى جويلية واوت مثلما وقع ذلك في السنة الاخيرة. اما الزيت فبالرغم عن الامال المعلقة على محصول حسن بينما البسنت السالفة كانت عجافا يجدر ان نمك الاسابيع العديدة في انتظار ذلك المحصول. ولندكر ان الساحل قد اصابتها اصابات خطيرة. ولا ننسى ايضا الحسائر التي وقعت في مكلسنا من دواينا تلك الحسائر التي ترتبت على جفاف فصل الشتاء. ومنذ ذلك الفصل نزلت الامطار واعشوشبت الربوع ولكن بدون ان يعود ذلك بالنفع على الحيوان الذي مات. ومن الوجهة المالية تضحل شيئا فشيئا الاموال وتتضاعف في كل يوم عدد مطالب الاعتمادات المقدمة. ولا تزال فلاحه القطر التونسي ترتكب الديون بصفة مسترسلة من يوم الى آخر. ويشعر بذلك ارباب المعامل الصناعية والتجار شعورا ينافي وانخفضت الرغبة في كميات الاسمدة ولا يجد باعة الآلات الفلاحية بالرغم عن زهادة ما يورد منها مشتريا لها الا بشق الانفس.

وازاء هذه الحالة التعيسة كون خطاب جناب الكاتب العام للحكومة التونسية امام المجلس الكبير نبذة من الامل. ونخشى ان يكون خطاب جناب المقيم العام باجة سببا في عودة الحيرة والياس. على ان باجة تلك الربوع الممتازة ليست واحسرتاه القطر التونسي بمامه حيث ان هذه الجهة السعيدة لا تحوى الا على عشر العشر من المساحة المبذورة التي تبلغ في الجملة ٧٠٠٠٠ هكتارا. فما هي القيمة التسديدية للماتين وبعض الآلاف قطارا من متوجها ازاء الاربعة ملايين من القناطر الضرورية ؟ ولهذا توضع بالنسبة لكامل فلاحه الايالة مسألة الاسعار وتعديل قيمة المتوجات الفلاحية. واتخذوا طبق اعتقاد مشؤوم القمح رمزا بالنسبة للفلاحه والاستهلاك على حد السواء. وفي الحال ومنذ الآن يدعى المبالون في التقديرات النسبة ان الانتاج المحلي سيسدد الضروريات مدة اربعة اشهر. واعتبارا للواقعات كانوا قد التزموا بالتزامات خاصة.

تقدر ان ذلك التسديد سيدوم ثلاثة اشهر. فبقى تسعة اشهر يجدر قطعا ان نورد اتانها القمح الاجنبي. وفي العام الماضي اقموا لنا على ان القمح سبيل لتونس بسعر ١٤٥٠ فرنكا للقطار الواحد. وفي الحقيقة وصل لنا ذلك القمح بسعر ١٧٠٠ فرنكا للقطار الواحد. أما ذلك الحيز الذي كانوا لا يريدون ترفيع سعره فقد حملوه ٦ فرنكات زيادة على سعر الكيلوغرام الواحد منه. ويعدوننا بان سعر القمح الاجنبي سيكون في هذه السنة ١٩٢٦ فرنكا. ويسوغ لنا ان نشك في ذلك.

ومهما كان الامر يطلب فلاح القطر التونسي ان يشتري قمحه حسب سعره التكلفة دون ان يعتبر الرأى او الاحكام الحاسمة التي يديها اولئك الذين يزعمون ان مصاريف الزراعة هنا اقل من مصاريفها بالجزائر. اما تأثير سعر القمح التونسي على سعر الحيز الذي تناوله فلا وجود له. وسيكون سعر الحيز مثل الان مرتبطا بسعر القمح الاجنبي. ولما نطالب بان تكون الاسعار الفلاحية مثل الاسعار الصناعية مرتكزا حسابها على الاسعار التكلفة ولما نرغب في اقتصاد فلاحى سليم ليس الداعي لذلك قحط مكروره من اجل الرغبة في المربح. وفي نظرنا نحن الذين لا نفضل الاقتصاديات عن الاجتماعيات فان المدخيل المتقعة تسمح بتحسين المستوى الحيوى للنتج والمعامل. وتؤدي اسعار مناسبة الى نهضة الفلاحه العصرية التي ينجر عنها انخفاض ساعات الشغل ويسمح لحرقتنا ان نتحمل معالم اجتماعية منصفة وبقية من مظهر التسول. وفي اتخاذ موقف مخالف لهذا الموقف نرى مراودة القضاء على الفلاحه ومقاومة العالم الفلاحى ملاكبين وشغالين على حد السواء مقاومة عصرية.

(تونس الفلاحية)

بيع محصول زريعة الكتان

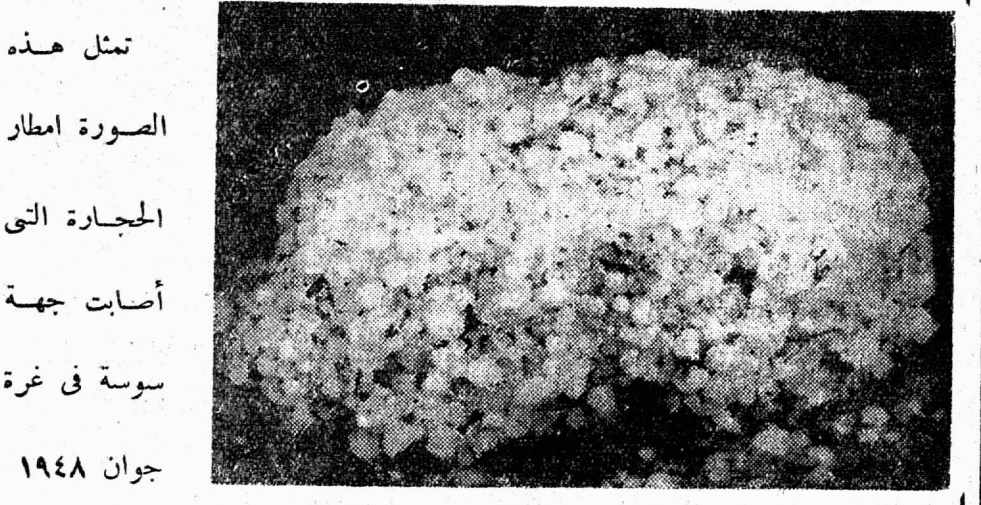
ان الفلاحين الذين اخذوا مجانا بذورهم من عند مصلحة الكتان ملزمون بتسليم جملة محصولهم. ويستطيعون ذلك بواسطة المنظمة الادارية التي يختارونها من تماضديات وشركات احتياطية او تجارة فيسلم هؤلاء بمدئذالك تلك الكميات الى المصرف التجارى للكتان. ويستطيعون ايضا تسليم محصولهم الى المصرف مباشرة. وبكل صفة ومهما كانت المنظمة التي تسلموا بواسطتها البذر فان الفلاحين احرار في اختيارهم لشترى محصولهم اللهم الا اذا كانوا قد التزموا بالتزامات خاصة.

جودوا علينا بنبذة من الانصاف

بقلم روني بلازي

واخيرا قد قضى الامر ! ووقع التحصيل على ارتباط سعر الحبوب التونسية بسعرها بفرنسا. ويعود الشكر والثناء على الس. ج. ١٠ التي شرعت ببسالة في الكفاح وواصلته وعلى الحجرات الفلاحية التي عاضدها في ذلك معاودة حاسمة. ولكن في التسلي العام الذي كونه هذا الحيز لم يخطر بالبال انه في اثناء انتظار الحق الذي يجب على منتجي الحبوب ان يحتفظوا على تنفيذ ازاء الدولة التونسية يجدر بهم ان يتجزوا تحليل هذه القضية فيما بينهم. وان كان جميع منتجي الحبوب الذين دفعوا في سلك الاتجار محصول سنة ١٩٤٧ قد تكبدوا خسائر صريحة فانه يسوغ ان يعتبر بان تلك الحسائر اشد خطارة فيما يخص الذين لا يوجد عندهم بعد احرازهم على محصول في سنة ١٩٤٧ ادنى شئ. يدفعونه في سلك الاتجار بسبب الجفاف ولا يستطيعون حينئذ استخلاف خسائرهم بمجرد التحصيل على سعر متوسط بالنسبة لهاتين السنتين. فسيشدد عسرهم لما يجبرون على اشتراء بذورهم حسب السعر الجديد. على ان ذلك المستقبل المشغل لا يمنعهم عن مواصلة الكفاح السلمى حيث ان شعورهم بالتكفل يسير لهم طريقة نشاطهم وهم يبدلون مساعيهم في سبيل المجتمع. ولكن الآن ونحن قد تحصلنا على رغبتنا في هذه القضية يجدر بنا ان نفتش على مجال مطبوع بالعدالة عوض ان تترك الذين عاكسهم المقادير في سنة ١٩٤٨ يعتقدون ان المباد والعوامل تعصت ضدهم لاجل تعجزهم حيث انهم يمنحون سعرا يفضا لما يتحصلون على انتاج حسن ومحصول يفضا لما يعين لهم سعر مناسب. ويلوح ان الطريقة التي تقترحها جمعية الفلاحين الفرنسيين بقفوق والاخوات تناسب

أمر من الامور التي لا تخطر ببال الاقتصاد المسير



تمثل هذه الصورة امطار الحجازة التي أصابت جهة سوسة في غرة جوان ١٩٤٨

هذا الاكترت وهي منصفة حيث انها تقتضى ان تحمل على الكميات الماعة في سنتي ١٩٤٧ و١٩٤٨ الحسائر التي تكبدها جميع منتجي الحبوب بسبب اجراءات الحكومة التونسية. وعلى الفوائد المائدة بفضل اقتران هاتين السنتين ترتب التسوية في تحمل المنتجين للاوزار حيث انه يخفف شيئا ما من الوزر على الذين عاكسهم البخت في بيع محصولهم سنة ١٩٤٧ بسعر يفضا ولم يبيعوا ادنى محصول سنة ١٩٤٨ بسبب الجفاف. واليكم الغاية التي يرمى بصفة مدققة اليها اقترح هذه الجمعية:

تقع قسمة جملة الحسائر التي تكبدها منتجو الحبوب بسبب تصدير امر ٢٥ جويلية ١٩٤٧ على عدد القناطر التي دفعت للاتجار في سنتي ١٩٤٧ و١٩٤٨ ويحجز المبلغ الذي يستنتج من هذه العملية والذي يمثل الحسارة المتوسطة بالنسبة للقطار الواحد عن المنتجين الذين يبيعون محصولهم لسنة ١٩٤٨ كى تعدل خسائر منتجي سنة ١٩٤٧ على هذا المبلغ المتوسط.

ويلوح ان هذه الطريقة منصفة. فاذا وقع تحميل اوفر عدد ممكن الوزر يخف حمل كل احد وليسما حمل الذين اشتدت تعاستهم في هذه السنة.

رونى بلازي
وتطالعون في نشاطنا التقابى. البيان الذى نشره جمعية قفوق.

نصوص رسمية

نشر بالرائد الرسمى التونسى المؤرخ في ١٥ جوان ١٩٤٨ نصان مهمان لا تسمح لنا ككرة المواضع ان ننشرهما حرفيا. ويتضمن النص الاول بيع وتجول محصول سنة ١٩٤٨ من حبوب ويحدد بالخصوص كميات الحبوب التي أبيع للمنتجين ان يبقوا عندهم لاجل بذورهم كما يتضمن الاستهلاك العالمى واستهلاك العملة والدواب والشروط التي يجب طبقها تسليم الكميات التي تتجاوز حاجياتهم الى منتظمات التخدير. ويتضمن الثانى التصريح بالمخدرات من عصر العنب ومن جميع المشروبات المستخرجة من العنب ويتضمن خاصة انه يجب ايداع ذلك التصريح بقباضة الاداءات الغير قارة قبل تاريخ ٢٢ جوان ١٩٤٨ وبيان الكميات الموجودة في هذا وقد اجتمع مجلس الرقابة والاشراف الخاص بالشركات الاحتياطية تحت رئاسة م. بروبي الكاتب العام للحكومة التونسية بمناسبة الشروع في جمع الصابة بمدة جهات بالقطر. والشركات المذكورة هي المكلفة بشراء تلك القمح من المزارعين وادخارها باذن من الحكومة.

ويرتقون بغاية الاطمئنان محي. ممثل فرنسا الذى يتقون احاطته علما بما يخطر بالهم. ولم تخصص احدى الرصيفات اليومية لسفر م. موسى الى باجة الانبا لا تتجاوز شدة تعبيرة الالهجة المسمومة حيث انه فيما يتعلق بسعر القمح يتمتع من نزع سلاحه. وامام هذه السخافة الشديدة فانا لا نزال سير في حال سبيلنا بدون مرافقة تلك الرصيفة

الس. ج. ١٠ بعاصمة الجنوب

يوم الاثنين في ٢٦ جوان المنصرم اقبل ديوان الحجرة المختلطة للجنوب بمدينة صفاقس رئيس اتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ الذى بصحبته م. كرتيان رئيس جامعة الفلاحين للجنوب التونسي. وبالنيابة عن الحجرة قدم الرئيس م. بينا عبارات الترحيب الى م. جورج فاشرو الذى لاحظ في خطاب قصير الذيل على وجوب تكوين علائق متينة بين الحجرات والجامعة العامة للفلاحه وذلك هدفا للدفاع بفضل اتحاد جميع ذوى الغرائم الحسنة على مصالح المجتمع الفلاحى بالقطر التونسي من الناحية المحلية والتاثيرات الفرنسية والدولية. وصرح الرئيس م. بينا بانه يوافق على هذه النظرية وادرف قائلا: ان الحجرة المختلطة والس. ج. ١٠ تستطيعان بدون ريب الاعتماد الواحدة على الاخرى كى تواملا معا الكفاح الجليل. والان قد ربط اتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ الصلة مع الاربح حجرات التي تهتم بالفلاحه وليس ذلك الا مرحلة اولى بالنسبة للسعى نحو هدف الاتحاد بقطع النظر عن

انتبهوا

كثرة المواضع ان ننشرهما حرفيا. ويتضمن النص الاول بيع وتجول محصول سنة ١٩٤٨ من حبوب ويحدد بالخصوص كميات الحبوب التي أبيع للمنتجين ان يبقوا عندهم لاجل بذورهم كما يتضمن الاستهلاك العالمى واستهلاك العملة والدواب والشروط التي يجب طبقها تسليم الكميات التي تتجاوز حاجياتهم الى منتظمات التخدير. ويتضمن الثانى التصريح بالمخدرات من عصر العنب ومن جميع المشروبات المستخرجة من العنب ويتضمن خاصة انه يجب ايداع ذلك التصريح بقباضة الاداءات الغير قارة قبل تاريخ ٢٢ جوان ١٩٤٨ وبيان الكميات الموجودة في هذا وقد اجتمع مجلس الرقابة والاشراف الخاص بالشركات الاحتياطية تحت رئاسة م. بروبي الكاتب العام للحكومة التونسية بمناسبة الشروع في جمع الصابة بمدة جهات بالقطر. والشركات المذكورة هي المكلفة بشراء تلك القمح من المزارعين وادخارها باذن من الحكومة.

ديوان الزيت

ويوم الثلاثاء في ٢٩ جوان وقع بصفاقس اجتماع عظيم لديوان الزيت تحت رئاسة م. فاجاس. واستدعى لحضوره رئيس اتحاد القطر التونسي للس. ج. ١٠ وستنشر في عددنا المقبل تفاصيل المواضع التي وقع الاهتمام بها في هذا الاجتماع. غير انه يجدر بنا ان نلفت النظر اليوم الى ان ذلك الاجتماع عبارة عن جلسة عمل مهم حاسم دامت يوما كاملا واديت اتانها وبعد تلاوة تقرير مدقق عن حالة الايالة من ناحية انتاج الزيت النظريات السانحة المفيدة نظريات ايداعها فلاحو الزيتانيين انفسهم وادباب معامل الزيت ومصدرو الزيت. وفي آخر الجلسة وافقوا بعد الاقتراع على لائحة تتضمن خلاصة الرغبات التي عرضت اثناء الجلسة. وفي ٢ جويلية الجارى اتى وفد متركب من ستة اعضاء من اعضاء ديوان الزيت تحت رئاسة الرئيس م. فاجاس قاصدا مقابلة جناب الكاتب

العام للحكومة التونسية. ورغب الرئيس من م. فاشرو ان يساعف الوفد المكلف بعرض نظرية جميع ممثلى انتاج الزيت على الحكومة كى يتحصلوا على نظام قانونى مناسب قبل